

# ПРОМЫШЛЕННАЯ ОКРАСКА

## INDUSTRIAL COATINGS

Издание зарегистрировано  
Министерством РФ по делам печати,  
телерадиовещания и средств массовых  
коммуникаций.  
Свидетельство ФС 77-52962  
от 1.03.2013 г.

**ИЗДАТЕЛЬ**  
ООО Агентство маркетинговых решений  
«КОНЦЕПТ ЦЕНТР»  
генеральный директор  
Юлия Кислова

**ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР**  
Юлия Кислова

**ШЕФ-РЕДАКТОР**  
Марина Юркевич

**ЗАМ. ГЛАВНОГО РЕДАКТОРА**  
Ольга Набатова

**НАУЧНЫЙ РЕДАКТОР**  
Елена Евлонова, к.х.н.

**ЧЛЕНЫ РЕДКОЛЛЕГИИ**  
Юлия Кислова, Александр Шуранов, Дмитрий Лялюшко,  
Анатолий Ванюков, Владимир Войтович, Андрей Дринберг,  
Алексей Рубан, Геннадий Аверьянов

**КОММЕРЧЕСКИЙ ДИРЕКТОР**  
Анна Ефимова

**КОМПЬЮТЕРНАЯ ВЕРСТКА И ДИЗАЙН**  
Денис Звонов, Арина Килимник

**Корректор**  
Наталия Ниофитова

**ПОДПИСНОЙ ИНДЕКС:**  
на полугодие – 81893  
на год – 20072  
Выходит 1 раз в 3 месяца,  
4 номера в год

**АДРЕС РЕДАКЦИИ:**  
125057, Москва, ул. Острякова, д. 8, под. 4, помещение 3  
Тел.: +7 (499) 157 98 24  
E-mail: [info@industrial-coatings.ru](mailto:info@industrial-coatings.ru)  
[www.industrial-coatings.ru](http://www.industrial-coatings.ru)

Редакция оставляет за собой право редакционной  
правки публикуемых материалов.  
Авторы публикуемых научных и рекламных материалов  
несут ответственность за достоверность приведенных  
сведений, за наличие данных, не подлежащих открытой  
публикации, и точность информации по цитируемой  
литературе. Редакция может опубликовать статьи  
в порядке обсуждения, не разделяя точку зрения автора.  
При перепечатке ссылка на журнал обязательна.

ООО Агентство маркетинговых решений  
«КОНЦЕПТ ЦЕНТР», 2013 г.  
Отпечатано в типографии ООО «Принтер», г. Рыбинск,  
ул. Луговая, 7. Тел. +7 (4855) 26-73-57  
Тираж 3500 экз.

## В НОМЕРЕ

### НОВОСТИ

4

### ЦИФРЫ И ФАКТЫ

7 Анализ структуры и прогноз  
рынка судовых (корабельных)  
лакокрасочных материалов  
в перспективе до 2025 г.  
Юлия Кислова

### ИНТЕРВЬЮ

10 Владимир Трофименко:  
«Я уверен в значительном росте  
производственного потенциала  
России»  
Интервью с Владимиром Трофименко,  
генеральным директором  
представительства группы компаний  
Mankiewicz в России и странах СНГ

### ЗАЩИТНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

14 Защита от коррозии: что важно знать

### ЗАЩИТНЫЕ ПОКРЫТИЯ

16 ТРИОКОР™ + ТРИОФЛЕЙМ™.  
Системы покрытий металлических  
конструкций для обеспечения  
эффективной антикоррозийной  
защиты и требуемого предела  
огнестойкости  
Ирина Лещинская

### ОБОРУДОВАНИЕ

18 Надежные технологии  
для порошковой окраски

### ПОДГОТОВКА ПОВЕРХНОСТИ

20 Технология очистки струей сухого  
снега из CO<sub>2</sub> как эффективный процесс  
удаления заусенцев  
Дорис Шульц

22 Чистота под высоким давлением  
Дорис Шульц

### ЛИЧНЫЙ ОПЫТ

26 Применение современных российских  
морских лакокрасочных покрытий  
при строительстве дноуглубительного  
судна «Юрий Маслюков»

### АНОНСЫ

28 «Химия-2019»: открывая новые  
горизонты

32 Выставка parts2clean: информация,  
инновации и опыт  
Дорис Шульц

34 DeburringEXPO: безупречные  
поверхности на службе  
у производителей  
Дорис Шульц

### ВАЖНЫЕ КОНТАКТЫ

38

# CONTENT

## NEWS

4

## FACTS AND FIGURES

7 **Analysis of the structure and forecast of the marine (ship) coatings market in the prospect up to 2025**

Yulia Kislova

## INTERVIEW

10 **Vladimir Trofimenko: «I am confident in the significant growth of Russia's production potential»**

Interview with Vladimir Trofimenko, General Director of Mankiewicz group representative office in Russia and CIS countries

## PROTECTIVE MATERIAL

14 **Corrosion protection: what is important to know**

## PROTECTIVE COATING

16 **TRIOKOR™ + TRIOFLEJM™. Coating systems for metal structures to provide effective corrosion protection and required fire resistance**

Irina Leschinskaya

## EQUIPMENT

18 **Reliable technologies for powder coatings**

## SURFACE PREPARATION

20 **CO<sub>2</sub> snow jet cleaning technology as an effective deburring process**

Doris Schulz

22 **Solvent based cleaning at high pressure**

Doris Schulz

## PERSONAL EXPERIENCE

26 **Application of modern Russian marine coatings in the construction of the dredging vessel «Yuri Maslyukov»**

## ANNOUNCEMENTS

28 **Chemistry 2019: opening new horizons**

32 **Parts2clean supporting program: information, innovation and experience**

Doris Schulz

34 **DeburringEXPO: Component Quality Masters the Balancing Act**

Doris Schulz

## IMPORTANT CONTACTS

38



## ЗАЩИТА ОТ КОРРОЗИИ: ЧТО ВАЖНО ЗНАТЬ

Изменения в стандарте ISO 12944, принятые в 2017–2018 гг., спровоцировали обновление подхода к антикоррозионной защите окрашиваемых стальных конструкций. Мы попросили финскую компанию Tikkurila поделиться опытом, накопленным отделом исследований и разработок и техническим центром компании со времени издания измененного стандарта.



## ПРИМЕНЕНИЕ СОВРЕМЕННЫХ РОССИЙСКИХ МОРСКИХ ЛАКОКРАСОЧНЫХ ПОКРЫТИЙ

Первый опыт применения отечественного ледостойкого покрытия «Онежским ССЗ» по окраске корпуса дноуглубительного судна «Юрий Маслюков» оказался удачным благодаря грамотной и слаженной работе команды завода.